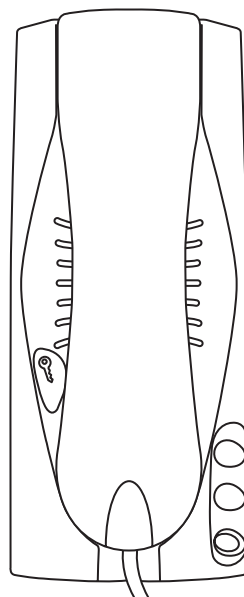


CITOFONO UNIVERSALE
UNIVERSAL DOOR PHONE
INTERPHONE UNIVERSEL
INTERFÓNO UNIVERSAL
UNIVERSAL SPRECHANLAGE

Sch./Ref. 1133/15



DEUTSCH

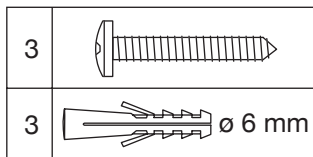
EIGENSCHAFTEN

Die wesentlichsten Merkmale der universellen Sprechanlage 1133/15 sind folgende:

1. Installation in 4+n-Anlagen (5 Drähte audio) und in 1+n-Anlagen (2 Drähte) mit allen Tastenfeldern.
2. Möglichkeit konventionelle Anrufe durch Summer oder elektronische Anrufe durch Lautsprecher des Handhörers zu erhalten.
3. Einstellung oder Ausschaltung des elektronischen Anrufs durch einen Umschalter mit drei Stellen:
 - Max. Lautstärke.
 - Min. Lautstärke.
 - Rufausschaltung (wird mit dem Austritt aus dem Gehäuse von einer roten Fläche angezeigt).
4. Möglichkeit die Lautstärke der eingehenden Sprechleitung einzustellen (Lautsprecher des Handhörers).
5. Möglichkeit die Lautstärke der ausgehenden Sprechleitung einzustellen (Mikrofon des Handhörers).

 *Ab Werk ist die Sprechanlage für eine 4+n Sprechleitung und Anruf durch Summer konfiguriert.*

INSTALLATION/ANSCHLUSS



Nach der Anzahl der angeschlossenen Drähte, d.h. 5 Drähte bei 4+n-System und 2 Drähte bei 1+n-System, den Code der Innenstelle feststellen.

Vor dem Ausschluss und der Abmontierung der bestehenden Innenstelle, die Kabelfarbe und die Klemmennummer, an die sie angeschlossen sind, notieren. Achtung: Manchmal gibt es gleichfarbige Drähte. Diese mit einem Unterscheidungsmerkmal bezeichnen. Solche Informationen auf dieser Dokumentation in der Äquivalenztabelle auf Seite 22 notieren.

Es ist außerdem zu prüfen, ob es um eine Außenstelle mit Lötwerk durch Buzzer (12VAV) oder elektronischer Lötwerk durch Lautsprecher handelt. Eine kleine Spule im Unterteil des Hörers zeigt, dass es um eine Lötwerk mit Buzzer handelt; siehe Abb.1.

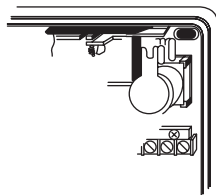



Abb. 1

 *Sprechanlagen, die für den elektronischen Anruf programmiert sind, können in Anlagen mit Anruf durch Summer nicht installiert werden und umgekehrt. Für die Programmierung siehe die folgenden Seiten.*

 *Die Sprechanlage 1133/15 ist mit den Zentralen Urmet Domus Mod. 605 NICHT kompatibel.*

INSTALLATION

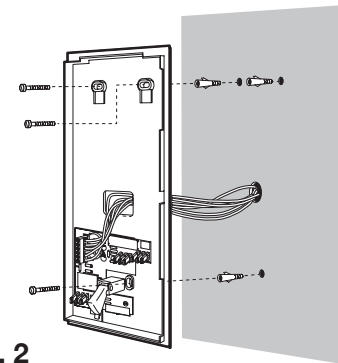
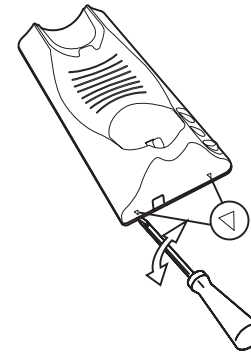


Abb. 2

BESCHREIBUNG DER KLEMMEN IN ABHÄNGIGKEIT VOM ANLAGETYP

4+n-ANLAGEN (5 Drähte audio)

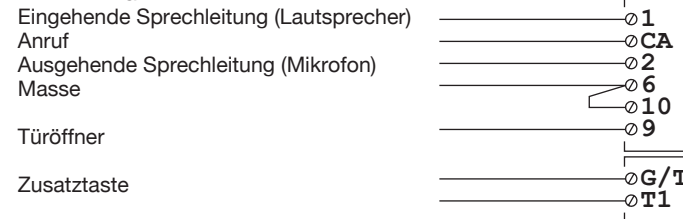
- 1 Eingehende Sprechleitung (Lautsprecher)
- CA Anruf durch Summer oder elektronischer Anruf
- 2 Ausgehende Sprechleitung (Mikrofon)
- 6 Anlage Masse
- 10 Zum Anschluss an Klemme 6 der Sprechanlage
- 9 Türöffner

1+n-ANLAGEN (2 Drähte)

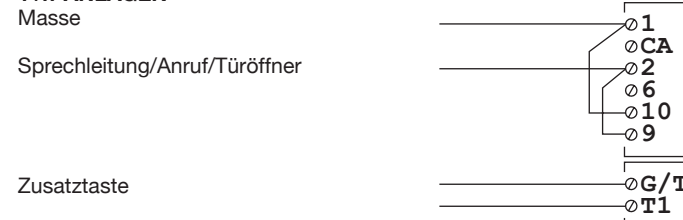
- 1 Anschlussmasse der Anlage
- CA Nicht angeschlossen
- 2 Sprechleitung/Anruf/Türöffner
- 6 Nicht angeschlossen
- 10 Zum Anschluss an Klemme 1 der Sprechanlage
- 9 Zum Anschluss an Klemme 2 der Sprechanlage

Mit Hilfe der Äquivalenztabelle und der Anmerkungen die Kabel wiederanschießen.

4+n-ANLAGEN



1+n-ANLAGEN



PROGRAMMIERUNG

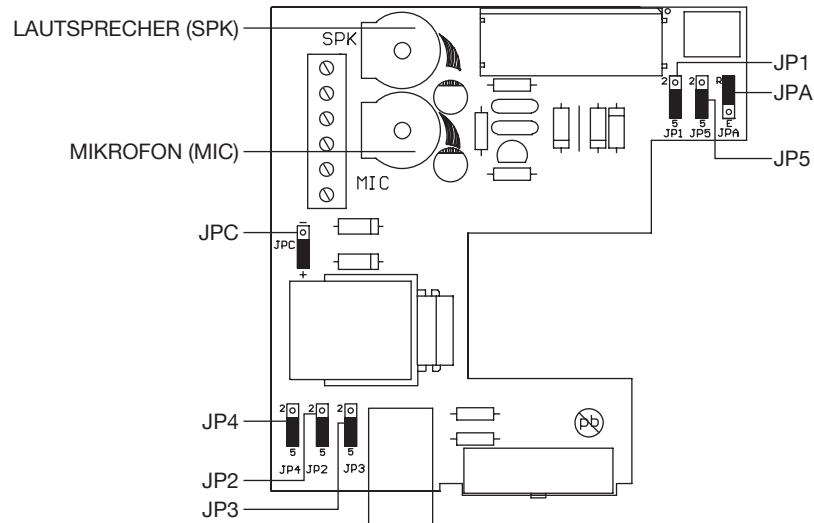


Abb. 3

Die Jumper in der Abbildung sind in der Defaultstellung gezeigt (4+n-Anlagen mit Anruf durch Summer).

ACHTUNG! Der Jumper JPC muss immer auf “+” positioniert werden.

4+N-ANLAGEN (DEFAULT-EINSTELLUNG)

Den Jumper JPC auf Position “+” einstellen.

In 4+n-Anlagen (5 Drähte) Jumper JP1, JP2, JP3, JP4 und JP5 auf Position “5” einstellen (Standardeinstellung).

Bei konventioneller Sprechleitung (Kohlemikrofonkapsel) die Trimmer MIC und SPK auf der Defaultstellung lassen (MIC im Uhrzeigersinn voll gedreht, SPK entgegen den Uhrzeigersinn voll gedreht). Bei elektronischer Sprechleitung (Elektretmikrofon) den Trimmer SPK im Uhrzeigersinn voll drehen.

1+N-ANLAGEN

Den Jumper JPC auf Position “+” einstellen.

In 1+n-Anlagen (2 Drähte) Jumper JP1, JP2, JP3, JP4 und JP5 auf Position “2” einstellen

Den Trimmer SPK im Uhrzeigersinn voll drehen.

Den Trimmer MIC ungefähr bis die Mittelstellung drehen.

ANRUF DURCH SUMMER

Den Jumper JPA auf Position “R” einstellen.

ELEKTRONISCHER ANRUF DURCH MIKROFON DES HANDHÖRERS

Den Jumper JPA auf Position “E” einstellen.

ÜBERPRÜFUNGEN/EINSTELLUNGEN

Die Innenstelle vom Tastenfeld anrufen, ihr Klingeln überprüfen, sprechen, die Tür öffnen. Die Lautstärke des elektronischen Läutewerk durch den Umschalter mit drei Stellen regeln.

Die Einstellung der Ruflautstärke ist verfügbar nur für Sprechanlagen, die mit elektronischen Anruf programmiert sind.

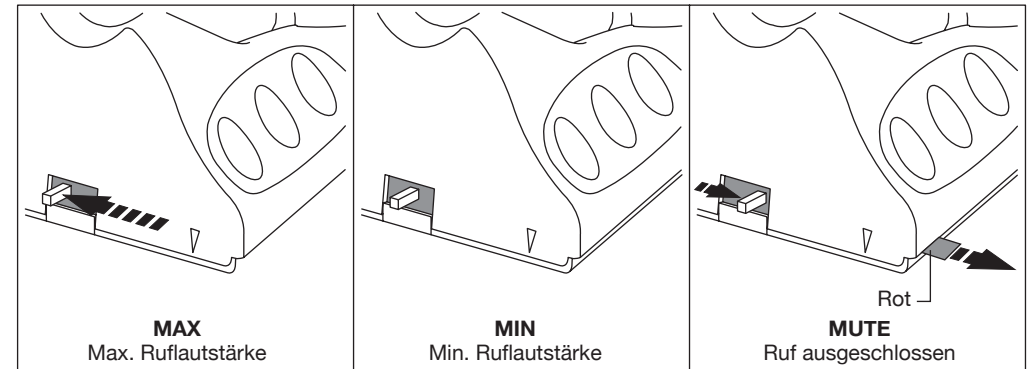



Abb. 4


Die Audiostufe des Gesprächs durch die Potentiometer MIKROFON (MIC) und LAUTSPRECHER (SPK) der Innenstelle einstellen. **Die Mikrofon- und Lautsprechereinstellungen des Tastenfeldes nie ändern, denn das verursacht den Verlust der zuvor bestehenden Einstellung der Audiostufen des Gesprächs an den anderen Innenstellen des Systems.**


FEHLER/LÖSUNGEN


Das Läutewerk funktioniert nicht	Positionierung des Jumpers JPA ändern
Larsen, Pfeifen	Einstellung der Potentiometer MIKROFON (MIC) und LAUTSPRECHER (SPK) ändern
Nichtöffnung der Tür	Anschlüsse überprüfen, insbesondere das Vorhandensein des Jumpers zwischen den Klemmen 6 und 10 der Innenstelle-Klemmleiste
Sonderfälle	Sich an den Kundendienst Post-Sale wenden


SUGGERIMENTI DI COLLEGAMENTO
WIRING INDICATIONS
CONSEILS POUR LA CONNEXION
SUGERENCIAS DE CONEXIÓN
VERBINDUNGSVORSCHLAGE

 Il fabbricante non è responsabile di eventuali malfunzionamenti in caso di installazioni del citofono in impianti con posto esterno non Urmet Domus.

 The manufacturer is not responsible for any malfunctioning if the door phone is installed in a system with a door unit that is not an Urmet Domus model.

 Le fabricant n'est pas responsable du mauvais fonctionnement en cas d'installation de l'interphone dans un système utilisant un poste externe qui n'est pas Urmet Domus.

 El fabricante no se hace responsable de eventuales funcionamientos defectuosos en caso de instalaciones del interfono en sistemas con microaltavoz que no sean Urmet Domus.

 Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Betriebsstörungen falls einer Türlautsprecher nicht vom Urmet Domus benutzt werden..

IMPIANTI 4+n (5 FILI AUDIO) / 4+n SYSTEMS (5 WIRES AUDIO) / SYSTEME 4+n (5 FILS AUDIO) / SISTEMAS 4+n (5 HILOS AUDIO) / 4+n-SYSTEM (5 DRÄHTE AUDIO)

1133/15	9	2	6	1	CA	CA
Casa costruttrice Manufacturer Marque Fabricante Code	Apertura porta Door opener Ouverture de porte Apertura de puerta Türöffnung	Fonia uscente Outgoing speech signal Phonie descendante Fonia en salida Audiosignal von Innenstelle zu Außenstelle	Massa Ground Masse Masa Masse	Fonia entrante Ingoing speech signal Phonie montante Fonia en entrada Audiosignal von Außenstelle zu Innenstelle	Chiamata elettronica Electronic call tone Appel électronique Llamada electronica Elektronischer Anruf	Chiamata su buzzer Call tone by buzzer Appel ronfleur Llamada en zumbador Anruf durch Buzzer
ACET	5	10	2	7	9	
ACET-ANTENOPHONE 901	5	10	2	7		9
ACET-ANTENOPHONE 701	7	3	6	4		5
AIPHONE VCK	4	1	3	2	B	
AMPER	D	A	C	B	E	
AMPLIVOX	Z	T	0	R		1
AMPLIVOX	Z	8	0	T		1
AMPLIVOX	2	T	0	R		1
ATEA	2	4	3	1	5	
AUTA TF92	10	3	4	7	12	
AUTELCO	P5	a	1	b	2	
BELL SYSTEM TELEPHO.	Z	R	O	T	I	
BITRON VIDEO AN0002	9	2	6	1	C7	11
BOGEN	T	1	3	2	6	
BPT	2	1	4	5	3	
CENTRAMATIC	4	2	1	3	5	
CEVAM 870	2	6	9	4		R

1133/15	9	2	6	1	CA	CA
CITESA	1	4	C	3	B	
CITOFONIX	3	1	2	4		5
CITOVIX	5	10	9	7	T	
COFREL TERANEO LT 600	T	2	3	1		6
COMELIT 2100	P1	3	4	2		1
COMELIT 2300	P1	3	4	2	5	
ELBEX		MIC	LOW	SPEC	+	
ELBOX	2	6	9	4	+	
ELBOX	7	2	3/4/5	1	6	
FARFISA 800	5	1	3	2	9	6
FERMAX	1	2	3	6	4	
FERMAX 2044, 20440, 21100	1	2	3	6	4	
FERMAX GONDOLA	4	1	3	2		V/5
FERMAX REKTO TF-4	P	A	C	B		E
FRINGE	2	3	1	6	4	
GAME	P	2	3	1	Z	
GIRO	2	3	1	6	4	
GOLMAR	X	M	A	S	N	
GOLMAR	C2	5	3	10	7	
GOLMAR	11	5	3	4	12	
GOLMAR T-2800	4	5	3	10	7	
GOLMAR T-600	T	1	3	2	6	
LT TERRANEO COFREL	T1	1	3	2		6
OSTELVI	9	2	6	1	7	
PORMAT	4	3	2/5	1	v	
RIPOLLES	3	1	8	2	4	
RITTO ELEGANT 40518	11	12	13	15	14	
SAFNAT	4	1	2	3	v	
SEITI	5	1	3	2		6
SIEDLE HTA 711-01	I	12	9/C	11	7	
SPRINT	"/"	1	3	2	6	
STR NH200	1	M	O	T	S	
STR NH205	1	M	O	T	S	
TAGRA	8	2	6	1	4	
TEGUI GL	3	4	2	5	1	
TEGUI HORIZON (elec.)	3	4	2	5	1	

1133/15	9	2	6	1	CA	CA
TEGUI HORIZON (Zum.)	3	4	2	5	1	
TELEVES	4	2	3	1	T	
TESLA DDZ 85	1	2	3	6	4	
TESLA DDZ 93	z	2	3	6	4	
TUNE	8	2	6	1	4	
URMET	9	2	11	1		7
URMET 1130	9	2	6	1		7
URMET 1131-1132-1133-1134	9	2	6	1	CA	
VIDEX	5	1	7	2	6	
YUS PHONE	EL	T	-	R	B/PT	
TRANSIFON	1	5	6	7		4
VEMEL	5	2	3	4		1
VIDEX	5	1	7/3	2	4	6
VISIODIS (OKAY)	5	2	4	3/6		1

IMPIANTI 1+n (2 FILI) / 1+n SYSTEMS (2 WIRES) / SYSTEME 1+n (2 FILS) / SISTEMAS 1+n (2 HILOS) / 1+n-ANLAGEN (2 DRÄHTE)

1133/15	1	2	(E)	(R)
	Massa Ground Masse Masa Masse	Fonia/ Chiamata Speech/Call Phonie/ Appel Fonia/ Llamada Sprechleitung/ Anruf	Chiamata elettronica Electronic call tone Appel électronique Llamada electronica Elektronischer Anruf	Chiamata su buzzer Call tone by buzzer Appel ronfleur Llamada en zumbador Anruf durch Buzzer
ACET/ANTENOPHONE 702	5	6		•
LT TERRANEO/COFREL 603	4	1	•	
SELT/VIDEX 525	3	1	•	
TONNA/VIDEX	5	6	•	
URMET 1130/50/2F	1	2		•

DS 1133-009

FILIALI

20151 MILANO - V.Gallarate 218
Tel. 02.380.111.75 - Fax 02.380.111.80
00043 CIAMPINO (ROMA) V.L. Einaudi 17/19A
Tel. 06.791.07.30 - Fax 06.791.48.97
80013 CASALNUOVO (NA) V.Nazionale delle Puglie 3
Tel. 081.193.661.20 - Fax 081.193.661.04
30030 VIGONOVO (VE) - V.del Lavoro 71
Tel. 049.738.63.00 r.a. - Fax 049.738.63.11
66020 S.GIOVANNI TEATINO (CH) - V.Nenni 17
Loc. Sambuceto Tel. 085.44.64.851
Tel. 085.44.64.033 - Fax 085.44.61.862

urmet
DOMUS



<http://www.urmetdomus.com>
e-mail: info@urmetdomus.it

LBT 8408

SEDE

URMET DOMUS S.p.A.
10154 TORINO (ITALY)
VIA BOLOGNA 188/C
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)
Fax +39 011.24.00.300 - 323
Area tecnica
servizio clienti +39 011.23.39.810
Fabbricato da Urmet Electronics Limited
(azienda del gruppo Urmet) - Made in P.R.C.
Manufactured by Urmet Electronics Limited
(an Urmet group company) - Made in P.R.C.